金華街上下床爭執命案
老翁涉嫌行兇
稍後將以謀殺罪名解法庭控告

【特訊】警方昨日已將昨日凌晨筲箕灣金華街發生的一宗命案列爲兇殺案處理，一名四十九歲男子湯鴻被人用利刀刺中左胸重傷不治。事後與死者同屋的一名姓靳之六十歲男子被捕，稍後將以謀殺罪，於解法庭控告。

兇案現場爲金華街四十三號五樓，上址爲一間男子公寓，屋內設有多張三格碌架床，分租給廿多名單身男子。死者湯鴻住其中一碌架床上格床位，疑兇則住在死者對下的一格床位。

昨日凌晨一時許，湯住廁所沐浴，後發覺原放在床位上的錢包不見了，懷疑被靳偷去，雙方爲此引起爭執，混亂中湯鴻被人刺了一刀，送院後證實不治。

（圖爲湯鴻）

偽造香港英護照三人涉嫌不准保
押候週四轉解地院審訊

三名商人，其中二人爲印尼籍，涉嫌串謀偽造香港英國護照，昨解西區裁判署提訊，戴和善法官徇控方請求，諭將案押候至九月八日，轉解維多利亞地方法院審訊，三名被告均暫無需答辯，一律不准保。三名被告均延聘律師代表向法官申請保釋，但爲法官所拒絕，理由是本案性質嚴重。

被告三人：㈠曹文良，又名曹德庭，卅六歲，㈡ALEX，卅七歲，印尼籍，㈢THEWIARDI ATMADJI卅七歲，印尼籍，分別被控四項罪名。

港府計劃明年成立
公務員學院
爲在職高級官員提供訓練課程

【特訊】港府計劃於明年成立一間試驗性質的「公務員學院」，爲在職的高級公務員提供訓練課程，由公務員叙用委員會主席李福逊領導之一個諮詢委員會的報告書作出以上建議之後，此項計劃已進入成熟階段。

該委員會剛完成一項招募有關此學院主任與同時間聽課。四名全職導師工作，而從外地聘請的講師、教授及普通講師將會担任三個月一期課程的教授，主要課程將有五至六項，包括公共管理論及實踐，其中兩項是兼讀課程。這些課程均會在明年、後年及八六年初舉辦。部份課程需要學生寄宿，以便在不同時間聽課。

溜冰場內爭執
男子被打穿頭

【特訊】劉角涌太古城中心，昨晚上時四十分發生一宗血案，一名青年在滾軸溜冰場外與四、五青年發生爭執，突遭對方以滾軸溜冰鞋毆打，擊傷頭部。傷者負傷跑到對面馬路，並由路人協助報警。

洋囡囡被撞倒地痛哭
英兵護女揮鐵拳
打爆了工人眼珠

【特訊】一名裝修工人，昨日下午在灣仔軒尼詩道街頭，疑因無意間碰撞一名外籍女童，引致其父不滿，更因言語隔閡引起打鬥，裝修工人遭人打爆左邊眼球。受傷送院。有關之外籍男子，亦遭帶走協助調查。

傷者名張×歡，四十二歲。昨午三時半左右，他獨自行經軒尼詩道三六三號門外時，由於街上行人業多，張無意中撞倒一名年約八歲的外籍女童，她跌倒痛哭，同行的一名外籍男子乃女童之父，甚爲憤怒，挺身出頭，雙方動武，當街追逐打鬥，結果張被人毆傷。

事後警方將一名涉嫌傷人之外籍男子帶走協助調查，據悉該名外籍男子乃石崗軍部人員。圖示傷者躺在地上等候送院。

四蛇被打死
尖沙咀東部一間酒店，昨午發現四條小蛇，被職工當場打死。

昨日下午一時許，酒店員工在地下大堂清洗地板，四條約四至五吋長小蛇突然從一個花盆內爬出，職工大驚，分別持硬物將四小蛇打死，並且致電報警。

警方因懷疑酒店內有一個蛇賣，其後召來「蛇王」到場試圖找尋蛇蛻，但沒結果。

闖入酒店內

港大學生時事委員會譴責蘇聯擊落韓民航機

【特訊】香港大學學生時事委員會，昨日發表一份聲明，强烈譴責蘇聯軍方擊落一架大韓客機事件。

該聲明指責蘇聯此舉爲不人道的野蠻行爲及嚴重破壞世界和平。

該時事委員會認爲，縱使該民航機有誤闖蘇聯領空，亦不足以構成被攻擊的目標，而蘇聯以該客機「爲美國搜集情報」爲逃避責任的藉口，難以令人平息怨憤。

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C.
溫哥華片打東街258號電話(604)684-2341
6340 NO 3 ROAD, RICHMOND, B.C. CANADA.
列治文第三路6340號 電話(604)278-4401
東南亞旅遊團十九天遊 $2399
※華人領隊，全程十九天，暢遊台北，香港，星加坡，檳城，吉隆坡，及曼谷。
※一流酒店，香港包早餐，其他地區兩或三餐
※機票可於一年來自由回程。
※出發日期：十一月廿六日，一月七日。
東南亞個別旅遊 $1350起
※暢遊下列各地：
香港七天 $1350
香港、曼谷、星加坡十四天 $1920
香港、曼谷、星加坡、馬尼拉十四天 $2070
香港、檳城、星加坡、曼谷十八天 $2110
香港、曼谷、星加坡、耶加達及芭厘島廿一天 $2560
香港、曼谷、星加坡及環遊馬來半島廿一天 $2660
※機票有效期爲半年，可任意延長各地之停留
※出發日期：逢星期四或星期日。
香港來回機票連酒店三晚 $1050
香港台灣及東南亞機票特平
※來回香港或台北 $999
※來回星加坡、吉隆坡、檳城或曼谷 $1299
※來回亞庇 $1349
東京迪斯尼樂園三日遊 $99
迪斯尼樂園三藩市十日遊 $308起
※華人領隊，暢遊羅省、環球片場、迪斯尼樂園、聖地牙哥、美墨邊城、三藩市及李糯。
※出發日期：十二月十七日，十二月廿四日
☆ 直接出票，毋須苦候 ☆

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
Barristers & Solicitors,
伊雲士暨高仕登律師樓
GOLDEN VISA CONSULTANTS
金證顧問公司
204 - 10 East Pender Street
Vancouver B.C. V6A 1T1
Phone: (604) 683-3363
Telex: 04-54654
聘有移民法專業律師及會計師協辦工商投資，移民。歷年成績佔全省同業首位。現擴兼辦買賣契約，家庭或個人傷亡賠償案件。歡迎各界諮詢。

裝修處處有 藝精何處尋
裝修：私人住宅
承建：工商樓宇
油漆：免費
地產檢驗
偉發建築
電話：五八四一八七四五 三二五一七六一五

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21st AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

嘉倫裝修
大小修理
以及各種
晒台建修
房屋放大
土庫間格
請電：437-8742

蘇湛成建築公司
Otto Su Construction Ltd.
承建新屋　圖則設計
房屋改建　水電工程
工作妥當　價錢公道
TEL. 254-1780晚上六時至12時

永興裝修公司
油漆傢俬・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電燈・新換水掣
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：四三三，一九二二

日夜服務
通渠道
專通各大小渠道
修理漏水救急電
話：253-7363
255-8171余生

REALTY WORLD TM - VanCity Estates
Bus. (604) 731-5811
Eileen Tung Res. (604) 263-3947
Jim Gould Res. (604) 261-5554
▲三年新靚屋，三睡房，土庫完成，兩睡房單位，既價十七萬三千。
▲KITSILANO區，42×115樓上兩組單位，樓下三睡房，廚廁，十三萬二千。
▲菲沙區，三睡房，土庫完成，兩睡房單位，PRINCE ALBERT夾廿七街，38×110。現月收租八百元。
△蘭園公寓，九千樓下入，九百出息年洗碗機，。租屋收租，月五十二萬環境優美，入九八五千千，乘九。價九。十九萬樓
△投資好機會，獨立出入，有光猛三組主人新房柏近有文

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證。豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八一七八八六
西捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中華文化中心新廈二樓)

有保險箱出賃
慎重安穩及秘密
Safety Deposit Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St., Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

FIRST LINE ROOFING
專門修理屋頂
及水潤　價錢平
工作好　晚英語電
291-1866
CARL WILFER

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現價$299.50
CRANE水掣，多種顏色，原價$178.50 現價$99.50
不銹鋼斗水升，原價$14.6，現價$8.95
多種顏色馬桶坐椅出售。
不同顏色摇臂式洗面盆$34.50
另有多種顏色摇臂式水龍，適合土庫用，平價出售。
其他水喉用品減少減價出售。
211 E. 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive 255-8244

社行旅存業簡
Gunn's Travel Ltd.
PHONE: 685-2235 685-2236
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. V6A 2T4
中國旅行觀光團
第三團：七月九日出發。路程香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州，全程二十三天。收費二千九百九十元。
第四團：九月三日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天，收費二千九百九十元。
第五團九月十七日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天，收費二千九百九十元。
第六團九月廿九日出發。路程：香港，廣州，鄭州，開封，洛陽，西安，北京，瀋陽，全程二十一天，收費二千七百九十元。
第七團：十月十五日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天。收費二千九百九十元。
收費包括雲高華至香港來回機票有效一年。入中國前在香港住宿酒店，在國內全程旅遊，膳食，舟車或飛機來往，及入境簽證費。
專售：移民機票
香港特價機票
國內外各種機票

中山安堂
林健龍
占卦五元。能知過去未來算命西談121元錄音20元
批算一生人財福壽解禪公簽解觀音簽天星擇日結婚移居祝星求連解除災難酬恩超幽每日在：緬街五〇七號二樓九號室候教。即帝國銀商業行隔鄰。入門口有我姓名林健龍
星期一至日中午十一時下午六時若晚上來舍下請電話預約：二五四二八六二

北美雪櫃電器公司
專科修理雪櫃，爐頭，洗衣機及家庭水電工程
（各種修理90天保用）
電話：988-9511

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話二九八一五八七八余鴻智拾

謀生 老遭病痛死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。
你願意與我們交朋友以分担重担嗎？請電：
433-1745
或來函：P. O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

上海命理專家 李鴻舫
由美抵加拿大溫哥華訪友研究命理哲學。
眼雖失明 辨斷眞言
流年時運 得失成敗
謀生升遷 出國遠行
學業有成 婚姻時間
地址：華埠歌雅街609號605室
候教時間：每日下午一時至六時
電話：687-6147

新昌隆肉食公司
NEW CHONG LUNG MEAT SHOP
595 Gore Ave. Vancouver, B. C. V6A 2Z6
Telephone: 685-3632
味食意發迎
燒肉滿批歡
手明證沽任
巧鮮保零無

貨車搬運
代客搬屋及一切貨物，取價相宜，保證快捷妥，當電43757，或4347835，13498

善興建築裝修
專間土庫　內外油漆
批邊砌磚　房屋翻新
（請早或夜間）
電話：872-4679

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
香港 回港機票特平、溫哥華或西雅圖出發
專售廉價機票前往港台星馬泰各地並可安排旅遊及免費訂酒店代租車
加州 三藩市來回連酒店三晚特價259元起
雅 省來回連酒店一週特價299元起
專售加、日航國泰機票 ○特平
夏季旅遊大減價　特價
拉斯維加斯（3晚或4晚）229元起
迪士尼樂園巴士十日遊 329元起
夏威夷一週連酒店 499元起
墨西哥一週連酒店 419元起
歐洲16日（溫哥華出發）1599元起
本社每月另有特平價旅遊請來社詢問
・代理MSA旅行醫藥保險及安全保險
・中國旅行團及東南亞旅行團歡迎垂詢
・代理WARDAIR 國內特平機票多倫多289元起
●代售華僑之登美加各地旅行團華人領隊
☎ (604) 684-4151 (604) 684-4152

園藝服務
電話：(604) 876-3854

David Transfer
254-5691
專做運送移民行李及搬屋，價錢平。
電下午六時後
雷大偉運輸公司
有五噸二十尺長貨車，